

- 1) Δεν αντιβαίνει στα άρθρα 5 και 85 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρα 10 ΕΚ και 81 ΕΚ) η εθνική ρύθμιση η οποία, στο πλαίσιο μιας συνοπτικής διαδικασίας εκδόσεως διαταγής πληρωμής που έχει ως αντικείμενο την καταβολή της αμοιβής αρχιτέκτονα, ο οποίος είναι μέλος επαγγελματικού συλλόγου, επιβάλλει στο εθνικό δικαστήριο να συμμορφωθεί προς τη γνώμη που έχει εκδώσει ο σύλλογος αυτός ως προς την εκκαθάριση της εν λόγω αμοιβής, εφόσον η γνώμη αυτή χάνει τον υποχρεωτικό χαρακτήρα της, όταν ο φειλέτης κινεί διαδικασία που διεξάγεται κατ' αντιδικία.
- 2) Δεν αντιβαίνει στα άρθρα 5 και 85 της Συνθήκης η εθνική νομοθεσία η οποία προβλέπει ότι οι ασκούντες ορισμένο ελεύθερο επάγγελμα μπορούν να καθορίζουν ελεύθερα την αμοιβή τους για ορισμένες υπηρεσίες που παρέχουν.

(¹) ΕΕ C 246 της 28.8.1999.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(πέμπτο τμήμα)

της 8ης Ιανουαρίου 2002

στην υπόθεση C-248/99 P: Γαλλική Δημοκρατία κατά Monsanto Company (¹)

(«Αίτηση αναιρέσεως — Κανονισμός (ΕΟΚ) 2377/90 — Αίτηση εγγραφής της ανασυστημένης σωματοτροπίνης βοοειδών (BST) στον κατάλογο των ουσιών που δεν υπόκεινται σε ανώτατο όριο καταλοίπων — Απαγόρευση της διαθέσεως της ουσίας αυτής στο εμπόριο — Απόρριψη της αιτήσεως εγγραφής»)

(2002/C 84/08)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

(Προσωρινή μετάφραση η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-248/99 P, Γαλλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: αρχικώς R. Abraham, J.-F. Dobelle, K. Rispal-Bellanger και C. Vasak, και στη συνέχεια G. de Bergues), με αντικείμενο αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως που εξέδωσε στις 22 Απριλίου 1999 το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (δεύτερο τμήμα) στην υπόθεση T-112/97, Monsanto κατά Επιτροπής (Συλλογή 1999, σ. II-1277), με την οποία ζητείται η εξαφάνιση της αποφάσεως αυτής, όπου οι λοιποί διάδικοι είναι η Monsanto Company, εταιρία δικαίου της Πολιτείας του Delaware (Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής), (εκπρόσωποι: C. Stanbrook, QC, και D. Holland, barrister), και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: J.-L. Dewost, R. Wainwright και T. Χριστοφόρου), το Δικαστήριο (πέμπτο τμήμα), συγκείμενο από τους P. Jann, πρόεδρο τμήματος, A. La Pergola, L. Sevón (εισηγητή), M. Wathelet και C. W. A. Timmermans, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: S. Alber, γραμματέας: L. Hewlett, υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 8 Ιανουαρίου 2002 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Αναίρει την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 22ας Απριλίου 1999, T-112/97, Monsanto κατά Επιτροπής.
- 2) Απορρίπτει την προσφυγή περί ακυρώσεως της αποφάσεως C(97) 148 τελικό της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 1997, που αφορά τη λήψη θέσεως, κατά το άρθρο 175 της Συνθήκης ΕΚ, για την εγγραφή της σωματοτροπίνης βοοειδών στο παράρτημα II του κανονισμού 2377/90.
- 3) Καταδικάζει τη Monsanto Company στα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν η ίδια και η Επιτροπή τόσο ενώπιον του Πρωτοδικείου όσο και ενώπιον του Δικαστηρίου.
- 4) Η Γαλλική Κυβέρνηση φέρει τα δικαστικά έξοδα στα οποία υποβλήθηκε τόσο ενώπιον του Πρωτοδικείου όσο και ενώπιον του Δικαστηρίου.

(¹) ΕΕ C 265 της 18.9.1999.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 5ης Φεβρουαρίου 2002

στην υπόθεση C-255/99 (αίτηση του Oberster Gerichtshof για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): Anna Humer (¹)

[«Κανονισμός (ΕΟΚ) 1408/71 — Έννοια της οικογενειακής παροχής — Προκαταβολή διατροφής — Προϋπόθεση κατοικίας στην ημεδαπή του ανήλικου τέκνου — Εξαγωγή των παροχών στο εξωτερικό»]

(2002/C 84/09)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

(Προσωρινή μετάφραση η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-255/99, με αντικείμενο αίτηση του Oberster Gerichtshof (Αυστρία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 234 ΕΚ, με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της διαφοράς που αφορά την ανήλικη Anna Humer, η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία των άρθρων 3, 4, παράγραφος 1, στοιχείο η', 73 και 74 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1408/71 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1971, περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφαλίσεως στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, όπως τροποποιήθηκε και ενημερώθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 118/97 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 1996 (ΕΕ 1997, L 28, σ. 1), καθώς και των άρθρων 3, παράγραφος 1, και 7, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1968, περί της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων στο εσωτερικό της Κοινότητας (ΕΕ ειδ. έκδ. 05/001, σ. 33), το Δικαστήριο, συγκείμενο από τους P. Jann, πρόεδρο του πρώτου και του πέμπτου τμήματος, προεδρεύοντα, τις F. Macken και N. Colneric, προέδρους τμήματος, και τους C. Gulmann, D. A. O. Edward (εισηγητή), A. La Pergola, M. Wathelet, R. Schintgen και B. Σκουρή, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: S. Alber, γραμματέας: H. A. Rühl, κύριος υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 5 Φεβρουαρίου 2002, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό: